

# **Telecamera miniPTZ con illuminatori IR ad alta velocità**

## **Manuale d'uso**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso o dell'installazione e conservarlo per futura consultazione.

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

### ATTENZIONE

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ. NON INSERIRE ALCUN OGGETTO METALLICO NELLE GRIGLIE O NELLE APERTURE DI VENTILAZIONE DEL DISPOSITIVO.

### CAUTELA



### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI



Il simbolo raffigurante un fulmine con l'estremità a freccia, contenuto all'interno di un triangolo equilatero, segnala la presenza di un "voltaggio pericoloso" all'interno delle custodie dei dispositivi, la cui portata può essere tale da comportare un rischio di shock elettrico per le persone.



Il simbolo rappresentante un punto esclamativo all'interno di un rombo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione fornita a corredo del dispositivo.

## **PRECAUZIONI:**

1. Persone senza preparazione tecnica non devono tentare di utilizzare questo dispositivo elettronico senza leggere questo manuale con attenzione.
2. Rimuovere qualsiasi alimentazione dal dispositivo prima di tentare qualsiasi operazione o regolazione all'interno della custodia, per evitare danno potenziale al meccanismo.
3. All'interno della custodia della telecamera ci sono dispositivi elettrici e ottici di precisione. Forti pressioni, colpi o altre regolazioni od operazioni improvvise devono essere evitate. Altrimenti, è possibile causare un danno irreparabile al prodotto.
4. NON rimuovere o smontare parti interne delle telecamera per alterare il funzionamento normale e invalidare la garanzia. All'interno della telecamera non ci sono parti su cui si possa intervenire.
5. Tutti i collegamenti elettrici alla cupola devono essere eseguiti in conformità alle etichette presenti e alle istruzioni di cablaggio di questo manuale. L'inosservanza può danneggiare la telecamera e invalidare la garanzia.
6. Per installazioni all'esterno, in particolar modo su punti o pali alti, si raccomanda l'installazione di parafulmini e soppressori di sovratensione prima di mettere in funzione la telecamera.
7. Non utilizzare il prodotto in ambiente in cui si superino le specifiche massime indicate per temperatura, umidità o alimentazione.

## **NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

1. Leggere queste istruzioni prima di tentare l'installazione o l'utilizzo della telecamera.
2. Conservare queste istruzioni per consultarle in futuro.
3. Fare attenzione a tutti gli avvisi e osservare le specifiche elettriche. Seguire tutte le istruzioni.
4. Pulire solo con un panno di cotone asciutto non abrasivo, senza pelucchi e un pulitore acrilico autorizzato.
5. Se l'obiettivo della telecamera si sporca, utilizzare un panno pulente speciale per l'obiettivo e una soluzione per pulirli.
6. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
7. Utilizzare solo elementi di collegamento/accessori specificati dal produttore.
8. Verificare che la superficie che si intende utilizzare per il fissaggio della cupola possa supportare in modo adeguato il peso del dispositivo e la struttura di montaggio.
9. Proteggere questo dispositivo da fulmini con corretta alimentazione.
10. Per tutti gli interventi di manutenzione fare riferimento a personale qualificato. La manutenzione è richiesta quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato, quando sono presenti tracce di liquido o è evidente la presenza di oggetti allentati o se il dispositivo non funziona correttamente, o se ha subito un forte impatto o è caduto accidentalmente.
11. Non utilizzare questo prodotto in circostanze che superano i livelli di temperatura e di umidità specificati.
12. Evitare di inquadrare direttamente il sole o altri oggetti estremamente luminosi per un periodo prolungato di tempo, per evitare danni permanenti al sensore delle immagini.
13. Le istruzioni allegate sono destinate unicamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire alcuna operazione di manutenzione diversa da quelle contenute nelle istruzioni, a meno che non si sia qualificati per farlo.
14. Durante l'uso, l'utente deve attenersi a tutti gli standard di sicurezza elettrica e rispettare le specifiche elettriche per il funzionamento della telecamera. Il cavo per le comunicazioni RS485 nonché i cavi del segnale video dovranno essere isolati dai cavi di alimentazione in alta tensione.
15. Utilizzare solo il trasformatore di alimentazione fornito.

# INDICE

<b>1 Introduzione prodotto</b>	<b>1</b>
1.1 Contenuto della confezione	1
1.2 Specifiche tecniche	2
1.3 Caratteristiche relative alle prestazioni	3
1.4 Descrizione funzioni	4
<b>2 Installazione</b>	<b>6</b>
2.1 Dimensioni prodotto	6
2.2 Dimensioni staffa	7
2.3 Installazione	7
2.4 Collegamento	8
<b>3. Istruzioni</b>	<b>9</b>
3.1 Accensione	9
3.2 Funzioni base	10
3.3 Funzioni speciali	10
3.4 Funzionamento caratteri schermo	11
<b>4 Menu OSD</b>	<b>12</b>
4.1 Sistema	13
4.2 Funzionamento miniPTZ	13
4.2.1 Preset	13
4.2.2 Scansione	14
4.2.3 Giro di sorveglianza	14
4.2.4 Schema	15
4.2.5 Zona Privacy	15
4.2.6 Altro	16
4.2.7 Allarme	17
4.3 Telecamera	17
4.3.1 CAM ADV	17
4.3.2 CAM AE	18
4.4 IR	18
4.5 Display	19
4.6 Ora	19
4.7 Lingua	20
4.8 Reset	20
<b>Appendice I Protezione antifulmine e anti sovracorrente</b>	<b>20</b>
<b>Appendice II : Pulizia coperchio trasparente</b>	<b>21</b>
<b>Appendice III : Informazioni sul BUS RS-485</b>	<b>21</b>
1. Funzioni di base del BUS RS-485	21
2. Modalità di collegamento e resistenza terminale	21
<b>Appendice IV : Gestione eccezioni</b>	<b>23</b>
<b>Dichiarazione copyright</b>	<b>24</b>

=====

\* Indica le funzioni con protocollo predefinito, ciò potrebbe non funzionare utilizzando gli altri protocolli

※ Indica le funzioni opzionali, solo con determinate modalità

## **1 Introduzione prodotto**

### **1.1 Contenuto della confezione**

Telecamera miniPTZ IR	1pz
Staffa di montaggio a parete	1 pz
Alimentatore	1 pz
Kit viti	1 pz
Manuale utente	1 pz

## 1.2 Specifiche tecniche

Velocità di rotazione orizzontale	0.02°-200°/s
Velocità di rotazione verticale	0.02°-120°/s
Range di rotazione orizzontale	360°
Range di rotazione verticale	93°
Auto Flip	Orizzontale 180°, Verticale 93°
Rapporto velocità	Supportato
LED IR autocontrollo	PWM
Tempo di test IR	2-15s selezionabile
Test luce ambiente	0-50 gradi
Illuminazione IR On	0-25 gradi selezionabile
Potenza in uscita IR	1-9 gradi selezionabile
Potenza in standby IR	1-9 gradi selezionabile
Tempo di standby IR	2-15s selezionabile
Scan A-B	Utente programmabile
Velocità scansione A-B	1-9 impostazione velocità disponibile
Velocità di scansione 360°	1-9 impostazione velocità disponibile
Preimpostazione pausa	Intervallo 5-60 sec
Preimpostazione punti	220
Velocità rotazione su preset	200°/s
Giri di sorveglianza	4 gruppi
Punti di sorveglianza	Max.16 punti, tempo di pausa selezionabile dall'utente
Schema scansione	4 pz.
Registrazione schema scansione	max.15 minuti, max. 512 comandi
Park Time	1-60 min disponibile
Accensione al movimento	Scansione Memoria/Schema/Tour/ Scan 360° /Scan A-B/Preimpostazione 1-8/Nessuno
Park Action	Scansione Pattern/Tour/ Scan 360° /Scan A-B/Preimpostazione 1-8/Nessuno
Protocollo di comunicazione	Pelco-D, Pelco-P
Comunicazione	RS485 Bus
Baud Rate	1200/2400/4800/9600 bps
Soft ID	1-255
Maschera privacy	Supporto (secondo il tipo di modulo di zoom)
Posizione 3D	Supporto (DH-SD1)
Menu OSD	Multilingua
Funzione Pianificazione orario	8 attività
Allarme	4 ingressi e 2 uscite (opzionale)
Funzionamento temporizzato	Orologio RTC di alta precisione integrato, supporto gestione tempo
Temperatura di esercizio	-40°~ +60°
Umidità di funzionamento	≤95% senza condensa
Riscaldatore e ventilatore	Controllo automatico della temperatura
Alimentazione	AC/DC15-28V ≤3A



Protezione fulmini	Tensione transiente 6000 V
Distanza illuminazione IR	50M
Consumo	≤ 15W
Tipo di LED	Ø16=6

### 1.3 Caratteristiche relative alle prestazioni

- ✧ Funzione PWM. Il consumo di corrente e l'illuminazione IR intelligente variano a seconda del fattore di zoom.
- ✧ Allocazione 3D. La posizione delle coordinate dello schermo e lo zoom locale sono effettuati allo stesso tempo in cui possono essere disponibili.
- ✧ Maschera privacy. 24 aree di maschera privacy possono essere impostate
- ✧ Protocolli supportati. Pelco-D/P.
- ✧ 4 schemi di percorso. Ciascun percorso può registrare 512 istruzioni diverse per un massimo di 900 sec.
- ✧ Controllo manuale della velocità. La velocità minima è di 0.02°/sec.
- ✧ 4 gruppi di sorveglianza. La posizione e il tempo di pausa di 16 punti preimpostati per ciascun gruppo possono essere modificate in modo indipendente .
- ✧ Orologio RTC integrato supporta la funzione gestione tempo.
- ✧ Allarme opzionale, 4 ingressi allarme e 2 uscite allarme.
- ✧ Park action. Se gli utenti non utilizzano la telecamera PTZ all'ora impostata, essa funzionerà automaticamente secondo il gruppo di sorveglianza preimpostato, gruppo traccia memoria, scansione pan ecc.
- ✧ Memoria di funzionamento prima dello spegnimento.
- ✧ Ventola e riscaldatore integrato possono controllare automaticamente la temperatura. Il riscaldatore funziona sotto 0°C e la ventola sopra i 40°C.
- ✧ Menu OSD multilingua, inglese, Italiano, francese, tedesco, spagnolo.
- ✧ L'illuminazione può essere regolata secondo la luce ambientale.
- ✧ Il controllo motore di precisione rende il funzionamento stabile, il posizionamento preciso e la reazione sensibile.
- ✧ Struttura corpo metallica, impermeabile IP 66.
- ✧ Dispositivo di protezione antifulmine e anti sovracorrente a 6000 V integrato.

## **1.4 Descrizione funzioni**

### **Collegamento allarme**

La telecamera miniPTZ intelligente supporta 4 ingressi allarme, 1 uscita allarme e 1 uscita digitale. Se la telecamera rileva il segnale di allarme chiuso, essa avvia l'azione preimpostata che può essere il richiamo di uno dei punti preimpostati o nessuna azione.

### **Adattamento automatico a protocollo e modulo**

La cupola può adattarsi automaticamente al protocollo di telemetria senza dover impostare DIP switches.

### **Maschera privacy**

Ai fini del monitoraggio, le aree che gli utenti non possono o non vogliono mostrare sullo schermo del monitor possono essere impostate come aree protette per la privacy (area mascherata).

### **Traccia memoria (schema scansione)**

Le tracce del funzionamento di una telecamera in ogni direzione del PTZ possono essere salvate, ciò è chiamato schema scansione. Nello schema scansione può essere salvato il movimento della telecamera in alto, in basso, a sinistra e a destra e il funzionamento dello zoom. Questo funzionamento ricorda e imita un processo di funzionamento dell'operatore.

Questa telecamera miniPTZ ha 4 schemi di percorso. Ciascun percorso può registrare 512 istruzioni diverse. Aprendo uno qualsiasi di questi percorsi può ricordare automaticamente la traccia preimpostata ed effettuare scansioni cicliche secondo la traccia registrata.

### **Allineamento zero**

C'è un punto specificato come punto zero. Quando la telecamera miniPTZ è in funzione e il punto preimpostato non è preciso, l'utente può effettuare automaticamente l'allineamento zero della telecamera miniPTZ come ordine operativo.

### **Auto Flip**

Nella modalità di scansione manuale, quando si inclina oltre l'angolo massimo e se il joystick è mantenuto di continuo nella direzione di inclinazione, la telecamera miniPTZ ruoterà di 180° nella direzione orizzontale per mantenere la continuità della scansione. Quindi proseguirà il monitoraggio continuo a 180° verticale.

### **Messa a fuoco**

La messa a fuoco automatica permette alla telecamera la messa a fuoco automatica per mantenere l'immagine chiara. L'utente può utilizzare la messa a fuoco manuale per ottenere l'immagine attesa in condizioni speciali.

Nelle seguenti condizioni la telecamera non metterà a fuoco automaticamente il soggetto inquadrato dalla fotocamera:

- (1) Il soggetto non è al centro dello schermo;
- (2) Quando si tenta di visualizzare contemporaneamente immagini lontane e vicine;
- (3) Il soggetto è un oggetto fortemente illuminato, come lampada neon, ecc.;
- (4) I soggetti sono dietro un vetro coperto da gocce d'acqua o polvere;

- (5) I soggetti si muovono rapidamente;
- (6) Soggetti in aree ampie uniformi, quali muri;
- (7) Soggetti troppo scuri o appena percettibili.

### **BLC (Compensazione della luce di fondo)**

Se la luce di fondo è forte, il soggetto nell'immagine può apparire scuro o come un'ombra. BLC consente l'esposizione del soggetto al centro dell'immagine. La telecamera regola il diaframma secondo il soggetto al centro dell'immagine. Se c'è una sorgente di luce forte esterna a quest'area, essa sarà resa bianca. La telecamera regolerà il diaframma in modo tale che il soggetto nell'area sensibile sia esposto correttamente.

### **Controllo diaframma**

L'impostazione di fabbrica abilita l'autoiris, in modo che la sensibilità della fotocamera si adatti alla luce ambientale, attraverso la regolazione automatica dell'apertura dell'obiettivo, per rendere la luminosità dell'immagine prodotta stabile.

### **Rapporto velocità**

La velocità panoramica e di inclinazione intelligente varia a seconda del fattore di zoom. Quando si utilizza un rapporto di zoom elevato, la velocità si riduce; a campo largo la velocità aumenta.

### **Scan 360**

La telecamera può effettuare scansioni continue a 360° in senso orario della scena visualizzata ad una velocità pre-impostata. Durante la scansione, l'operatore può muovere il joystick per uscire dalla scansione.

### **Preset**

In qualsiasi momento la telecamera può portarsi in una posizione pre-definita su comando di un operatore o su allarme o su programmazione oraria.

### **Scansione giro di sorveglianza**

La telecamera miniPTZ effettua la scansione secondo un determinato ordine preimpostato.

### **Scansione punti limitati (Scan A-B)**

La telecamera miniPTZ può effettuare una scansione continua tra due punti estremi pre-definiti.

## Memoria spegnimento

Questa funzione consente alla telecamera miniPTZ di recuperare la preimpostazione o lo stato precedente dopo il ripristino dell'alimentazione. Come impostazione predefinita, la telecamera miniPTZ supporta una memoria alimentata, che migliora l'affidabilità ed evita impostazioni ripetute dei parametri.

## Park Action

Se gli utenti non utilizzano la telecamera miniPTZ, allo scadere di un'orario prefissato, funzionerà automaticamente alla modalità specifica preimpostata (scansione panoramica, scan A-B, park action, cruise, preserve action ecc.).

## Menu OSD multilingua

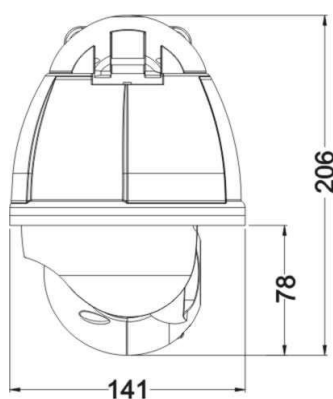
La lingua disponibile nel menu sullo schermo può essere l'inglese, Italiano, francese, tedesco, spagnolo. L'utente può impostare la funzione o il parametro, o verificare le relative informazioni attraverso l'OSD.

## Ritorna alla funzione PTZ

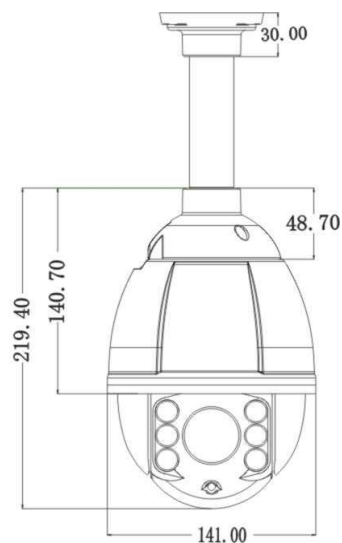
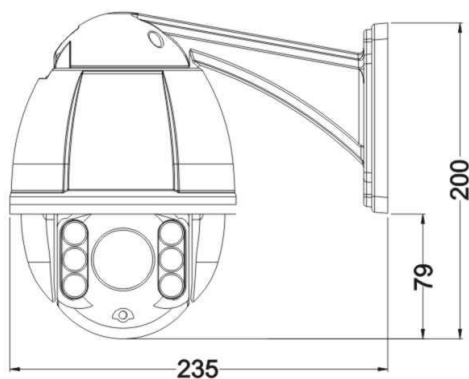
Riporta il valore di zoom della telecamera e della panoramica/inclinazione della cupola al dispositivo di controllo.

## 2 Installazione

### 2.1 Dimensioni prodotto

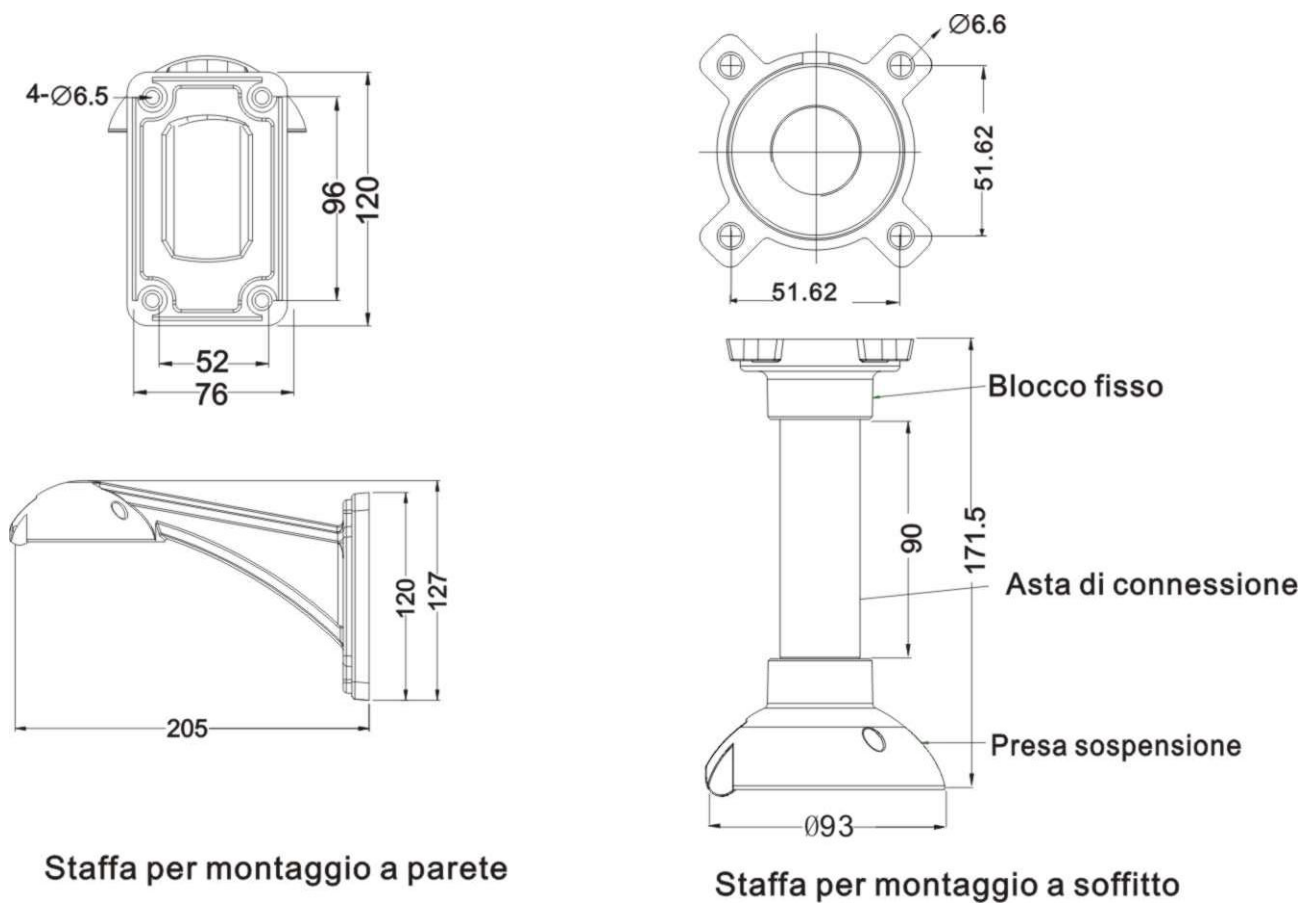


Montaggio a parete

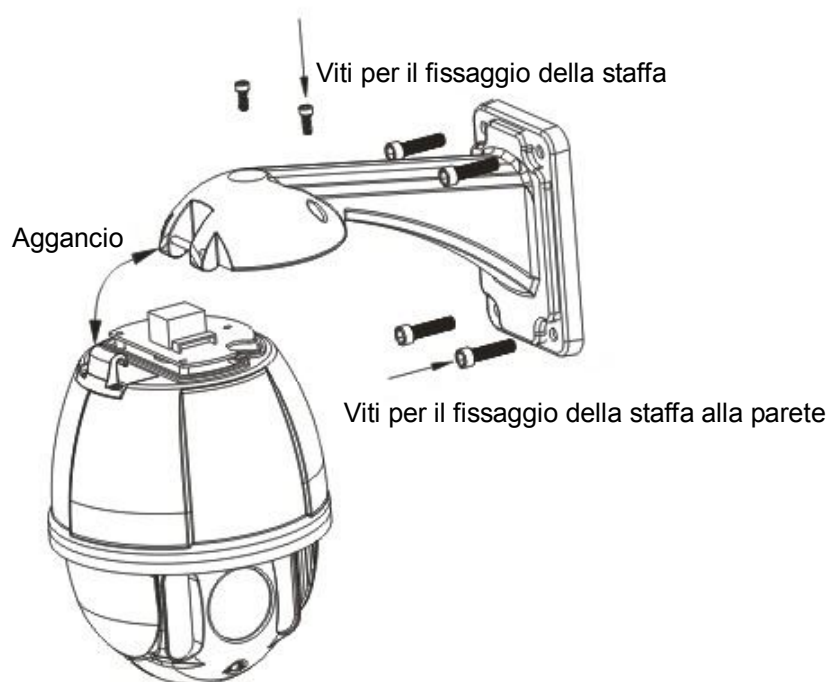


Montaggio a soffitto

## 2.2 Dimensioni staffa



## 2.3 Installazione



## 2.4 Collegamento

### Collegamento RS485

Prima del collegamento, staccare l'alimentazione e leggere con attenzione le istruzioni di tutti i dispositivi collegati. Utilizzare il cavo di alimentazione standard fornito e non allungarlo arbitrariamente.

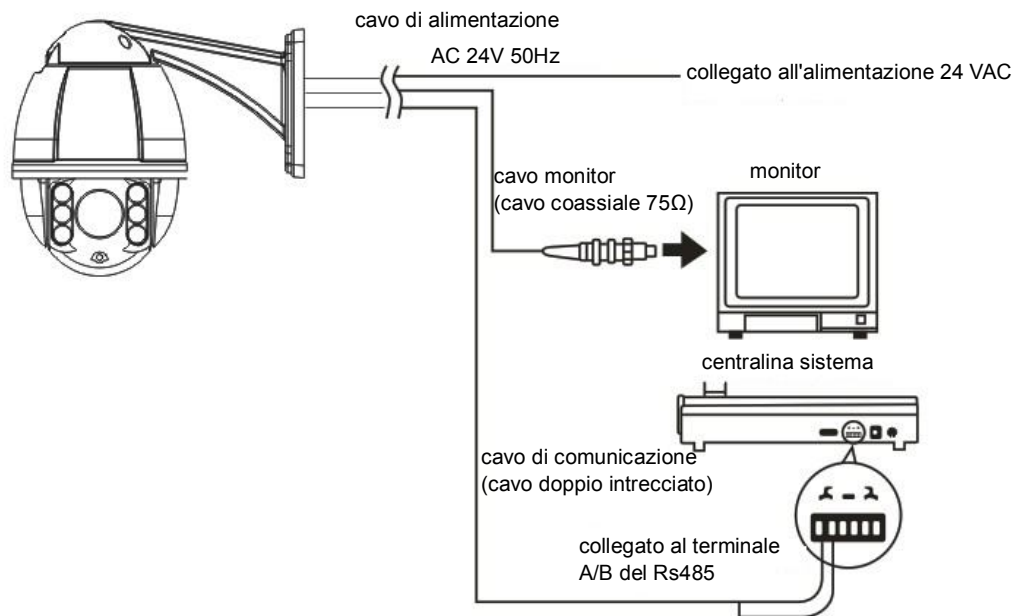


Fig. 24

### 3. Istruzioni

#### 3.1 Accensione

Quando si accende il sistema, dopo 2 secondi avviene quanto mostrato nella figura di sinistra.

VELOCITÀ IR CUPOLA	
—	
PROTOCOLLO	PELCO-D/P
COM	2400.N.8.1
ID CUPOLA	001
MODULO	
VERSIONE	V1.2
PAN	INIZ
INCL	INIZ
ACCENSIONE	

Quando si ripristina alle impostazioni di fabbrica, attendere pazientemente. L'operazione riportata nella figura a sinistra richiede 1 minuto.

VELOCITÀ IR CUPOLA	
—	
PROTOCOLLO	PELCO-D/P
COM	2400.N.8.1
ID CUPOLA	001
MODULO	
VERSIONE	V1.2
PAN	OVER
INCL	OVER
ACCENSIONE	

Inizializzazione del motore pan/tilt completa. Si sta inizializzando la telecamera e rilevando il modulo della telecamera.

VELOCITÀ IR CUPOLA	
—	
PROTOCOLLO	PELCO-D/P
COM	2400.N.8.1
ID CUPOLA	001
MODULO	XXX
VERSIONE	V1.2
PAN	OVER
INCL	OVER
ACCENSIONE	

XXX è il modello specifico del modulo della telecamera che è visualizzato dopo che la telecamera finisce il rilevamento.

Test automatico accensione completo.

## 3.2 Funzioni base

### Movimento cupola

Controllo joystick o tasti su, giù, sinistra e destra sulla tastiera.

### Zoom

Premere il tasto ZOOM- affinché l'obiettivo allontani e riduca la scena.

Premere il tasto ZOOM+ affinché l'obiettivo avvicini e ingrandisca la scena.

### Messa a fuoco

Dopo aver premuto il tasto FOCUS-, l'oggetto vicino diventerà più nitido mentre l'oggetto più lontano diventerà più sfocato.

Dopo aver premuto il tasto FOCUS+, l'oggetto lontano diventerà più nitido mentre l'oggetto più vicino diventerà più sfocato.

### Diaframma

Premere IRIS- chiudere il diaframma e diminuire la luminosità dell'immagine.

Premere IRIS+ per aprire il diaframma e aumentare la luminosità dell'immagine.

### Preimpostazione punto

Impostazione preset, premere il tasto "preset" + "numero" + "invio".

Richiamo preset, premere il tasto "richiama" + "numero" + "invio".

Cancellazione preset, premere il tasto "annulla" + "numero" + "invio".

**Nota:** Alcune preset sono dedicati a funzioni speciali.

## 3.3 Funzioni speciali

I seguenti preset sono riservati a funzioni speciali, premere shot + n. preset + invio per attivare queste funzioni:

PRESET	FUNZIONE	PRESET	FUNZIONE
33	Scansione pan 180°	86	BLC on
34	Reset	87	BLC off
75	Traccia memoria 1	88	Blocco on
76	Traccia memoria 2	89	Blocco off
77	Traccia memoria 3	91	Scansione punti limitati (Scan A-B)
78	Traccia memoria 4	92	Imposta il punto di sinistra della scan A-B
79	Zoom digitale on	93	Imposta il punto di destra della scan A-B
80	Zoom digitale off	94	Menu OSD off
81	Giorno/notte automatico	95	Menu OSD on
82	Passa a notte	96	Giro di sorveglianza 3
83	Passa a giorno	97	Giro di sorveglianza 2
84	Forza su luce lontana	98	Giro di sorveglianza 1
85	Forza su luce vicina	99	Scansione pan



**Nota:** Se si utilizzano altri dispositivi per il controllo della telecamera miniPTZ, alcune funzioni speciali probabilmente non possono essere utilizzate a causa dei limiti del protocollo.

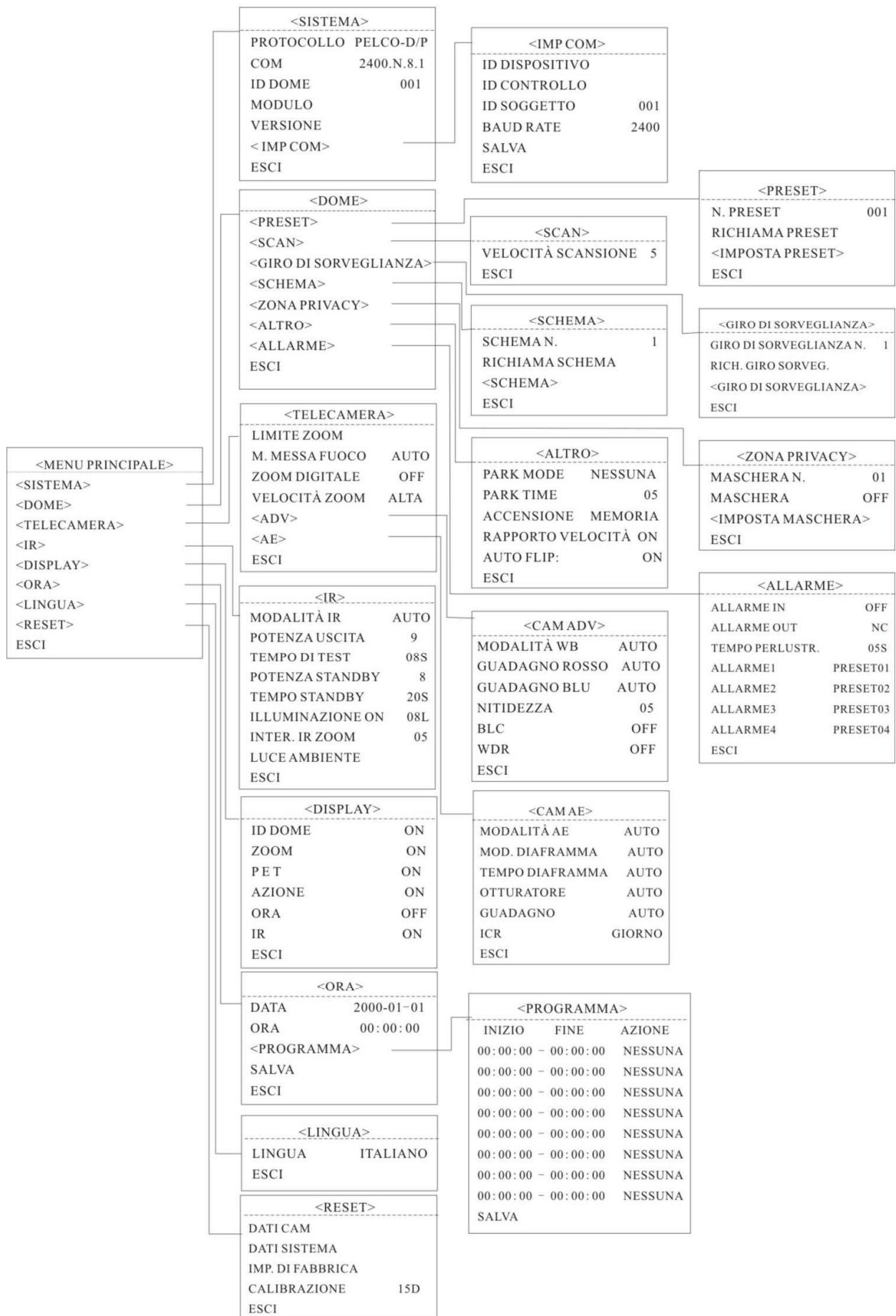
### 3.4 Funzionamento caratteri schermo

Richiamare il preset 95 per accedere all'OSD, richiamare il preset 94 per uscire dall'OSD.

- ✧ Su o Giù: Sposta l'opzione dell'OSD, modifica il valore sull'OSD.
- ✧ Destra: Accede all'opzione, seleziona un elemento o conferma.
- ✧ Sinistra: Ritorna al menu principale o annulla.
- ✧ Display Zoom: x AAA, AAA è lo zoom attuale della telecamera.
- ✧ Display orario: AAAA(anno)-MM(mese)-GG(giorno) HH(ora)-MM(minuti)-SS(secondi)
- ✧ Display angolo: XXX.XX(pan)/XXX.XX (tilt)
- ✧ Display IR: ☀ indica che lo stato del display IR è on. ☐ indica che l'IR è on.

**Nota:** “-” indica che il cursore sta selezionando alcune opzioni. “⊗” indica che si sta modificando il contenuto di alcune opzioni.

## 12



## 4.1 Sistema

<MENU PRINCIPALE>	
—	
<SISTEMA>	
<DOME>	
<TELECAMERA>	
<IR>	
<DISPLAY>	
<DATA/ORA>	
<LINGUA>	
<RESET>	
ESCI	

<SISTEMA>	
—	
PROTOCOLLO	PELCO-D/P
COM	2400.N.8.1
ID DOME	001
MODULO	
VERSIONE	
< IMP COM>	
ESCI	

<IMP COM>	
—	
ID DISPOSITIVO	
ID CONTROLLO	0000
ID SOGGETTO	001
BAUD RATE	2400
SALVA	
ESCI	

### ✧ <SISTEMA>

- ☆ PROTOCOLLO: Visualizza il protocollo della telecamera.
- ☆ COM: 2400. N. 8. 1 indica le informazioni relative alla comunicazione. Il baud rate è 2400, che può essere modificato mediante l'interruttore DIP e possono essere selezionati 1200, 2400, 4800 e 9600. Dati COM: Baud rate. Bit controllo. Bit dati. Bit stop.
- ☆ ID DOME: Visualizza l'indirizzo della cupola. Il range è 000-255.
- ☆ MODULO: Visualizza la marca e il modello della telecamera.
- ☆ VERSIONE: La versione verrà aggiornata con l'aggiornamento del prodotto.

### ☆ <IMP COM>

- ☆ ID DISPOSITIVO: È univoco ed è utilizzato per distinguere dall'ID di altre PTZ dome.
- ☆ ID CONTROLLO: Distingue più telecamere con lo stesso ID e modifica l'ID del soggetto, il protocollo e il baud rate necessari per immettere un ID controllo in linea con l'ID dispositivo, altrimenti la modifica non può essere completata.
- ☆ ID SOGGETTO: ID Soggetto può essere cambiato e modificato in linea. Esso avrà effetto immediatamente dopo la modifica. "Composizione numero indirizzo" su questa telecamera a cupola mini non è disponibile.
- ☆ BAUD RATE: Baud rate è selezionabile. Sono disponibili 1200, 2400, 4800 e 9600. L'impostazione predefinita è 2400.

## 4.2 Funzionamento miniPTZ

### 4.2.1 Preset

<PRESET>	
—	
N. PRESET	001
RICHIAMA PRESET	
<IMPOSTA PRESET>	
ESCI	

- ☆ N. PRESET: Seleziona il numero del preset che si desidera attivare, il cui range è 001-220.
- ☆ RICHIAMA PRESET: Richiama il numero del preset selezionato.

< PRESET>	
N. PRESET	001
RICHIAMA PRESET	
✕ IMPOSTA PRESET>	
PRESET 1: SALVA	
PRESET 2: INDIETRO	

#### ☆ <IMPOSTA PRESET>

Accedendo a IMPOSTA PRESET si visualizza il contenuto riportato nella figura di sinistra.

Richiama il preset 1 per salvare e il preset 2 per tornare indietro.

Poiché alcuni preset sono utilizzate per funzioni speciali, esse non possono essere impostate e richiamate normalmente.

### 4.2.2 Scansione

SCAN	
-VELOCITÀ SCANSIONE	5
ESCI	

- ☆ VELOCITÀ SCANSIONE: La velocità di scansione include l'impostazione della velocità di scansione di punti limitati (scan A-B) e scansione 360°. Il suo range è 1-9 gradi.

**Nota:** Il range effettivo del limite di sinistra e di destra è 20-340°.

### 4.2.3 Giro di sorveglianza

Questa telecamera miniPTZ ha 4 gruppi di giro di sorveglianza. Ciascun gruppo ha 16 punti e per ciascun punto può essere impostato singolarmente tempo di pausa e velocità di giro.

<GIRO DI SORVEGLIANZA>	
GIRO DI SORVEGLIANZA N. 1	
RICH. GIRO SORVEG.	
<GIRO DI SORVEGLIANZA>	
ESCI	

- ☆ GIRO DI SORVEGLIANZA N.: Esso ha 1-4 gruppi selezionabili.

- ☆ RICH. GIRO SORVEG.: Richiama l'ID del giro di sorveglianza.

<GIRO DI SORVEGLIANZA>			
ID	PUNTO	TEMPO	VELOCITÀ
01	01	05	64
02	02	05	64
03	03	05	64
04	04	05	64
05	05	05	64
06	06	05	64
07	07	05	64
08	08	05	64
<PAGINA SUCCESSIVA>			
—			

#### <GIRO DI SORVEGLIANZA>

- ☆ ID: Lo step del gruppo di giro di sorveglianza. Il suo range è 1-16.
- ☆ PUNTO: Il preset del giro di sorveglianza. Il suo range è impostabile 01-64.
- ☆ ORA: Il tempo predefinito di tutti i punti è 05 sec. Il suo range è 05-60 sec. Indica il tempo di sosta nel preset.
- ☆ VELOCITÀ: La velocità tra due punti in ciascun gruppo di giro di sorveglianza può essere impostata singolarmente. Il suo range è 1-64 gradi.

<GIRO DI SORVEGLIANZA>			
ID	PUNTO	TEMPO	VELOCITÀ
09	09	05	64
10	10	05	64
11	11	05	64
12	12	05	64
13	13	05	64
14	14	05	64
15	15	05	64
16	16	05	64
– SALVA			

**Nota:** Preset 33 e 34 non possono essere impostati come punti di un giro di sorveglianza.

#### 4.2.4 Schema

<SCHEMA>	
SCHEMA N.	1
RICHIAMA SCHEMA	
– <SCHEMA>	
ESCI	

- ☆ SCHEMA N.: La preimpostazione di fabbrica è 1.
- ☆ Selezionare lo schema che si desidera modificare.
- ☆ RICHIAMA SCHEMA: Richiama gli schemi che sono stati modificati.

<SCHEMA>	
SCHEMA N.	1
RICHIAMA SCHEMA	
⌘<SCHEMA>	
XXX/512	
PRESET 1: SALVA	
PRESET 2: INDIETRO	

#### ☆ <SCHEMA>

La figura a sinistra mostra lo stato quando si accede all'impostazione dello schema.

“XXX” indica la quantità di istruzioni utilizzate dall'operatore e 512 è la quantità massima di istruzioni.

**Nota:** La precisione del modello è associata alle impostazioni di sistema e al modulo della telecamera. Quando si utilizza lo schema, si raccomanda all'utente di spegnere la funzione zona privacy e il display non necessario.

#### 4.2.5 Zona Privacy

<DOVE>	
<PRESET>	
<SCAN>	
<GIRO DI SORVEGLIANZA>	
<SCHEMA>	
<ZONA PRIVACY>	
<ALTRO>	
–<ALLARME>	
ESCI	

- ☆ MASCHERA N.: Seleziona il numero di maschera.
- ☆ IMPOSTA MASCHERA: Per la procedura dettagliata, fare riferimento a “Esempio di impostazione della maschera 1”.
- ☆ MASCHERA: ON e OFF sono selezionabili.

<ZONA PRIVACY>	
MASCHERA N.	
-MASCHERA	ON
<IMPOSTA MASCHERA>	
ESCI	

<ZONA PRIVACY>	
MASCHERA N.	01
MASCHERA	ON
⌘IMPOSTA MASCHERA>	
PRESET 1: SALVA	
PRESET 2: INDIETRO	

## Esempio di impostazione della maschera 1

1: Portare il cursore su MASCHERA N., che può essere selezionato premendo il tasto di direzione destro.

2: Premere i tasti “su e giù” sulla tastiera per modificare il numero di maschera a 1, e confermare premendo il tasto destro . “-” indica la selezione di questa modalità, mentre “⌘” indica la modifica di questa modalità.

3: Portare il cursore su <IMPOSTA MASCHERA> e premere il tasto destro per impostare la posizione della zona privacy. Si veda la figura in basso a sinistra.

4: Muovere il joystick per puntare l'oggetto. Utilizzare i tasti ZOOM+ e ZOOM- sulla tastiera per regolare la dimensione dell'immagine. Utilizzare i tasti diaframma OPEN e CLOSE per regolare la dimensione della maschera. Richiamare il preset 1 per salvare e uscire e il preset 2 per uscire direttamente.

## 4.2.6 Altro

<DOME>	
<PRESET>	
<SCAN>	
<GIRO DI SORVEGLIANZA>	
<SCHEMA>	
-<ZONA PRIVACY>	
<ALTRO>	
<ALLARME>	
ESCI	

<ALTRO>	
-PARK MODE	NESSUNA
PARK TIME	05
ACCENSIONE	MEMORIA
RAPPORTO VELOCITÀ	ON
AUTO FLIP	ON
ESCI	

- ☆ PARK MODE: Ci sono 13 azioni selezionabili NESSUNA, Schema 1, Giro 1, Scan 360°, Scan AB, Preset 1-8.
- ☆ PARK TIME: La telecamera miniPTZ torna in posizione di partenza dopo un periodo di inattività e il range del tempo è 1-60 min.
- ☆ ACCENSIONE: Ci sono 14 azioni: Memoria, Schema 1, Giro 1, Scan 360°, Scan AB, Preset 1-8, NESSUNA.
- ☆ RAPPORTO VELOCITÀ: Il rapporto di velocità può essere impostato su ON o OFF.
- ☆ AUTO FLIP: La telecamera miniPTZ si ribalta orizzontalmente di 180° quando viene posizionata in basso oltre l'angolo massimo. Se si continua a mantenere il joystick quando si inclina oltre l'angolo massimo, esso si ribalta orizzontalmente di 180° e si inclina di 0°. Quindi continua il monitoraggio continuo a 180° verticale.

## 4.2.7 Allarme

<DOME>	
<PRESET>	
<SCAN>	
<GIRO DI SORVEGLIANZA>	
<SCHEMA>	
-<ZONA PRIVACY>	
<ALTRO>	
<ALLARME>	
ESCI	

<ALLARME>	
-ALLARME IN	OFF
ALLARME OUT	NC
TEMPO PERLUSTR.	05S
ALLARME 1	PRESET01
ALLARME 2	PRESET02
ALLARME 3	PRESET03
ALLARME 4	PRESET04
ESCI	

- ☆ ALLARME IN: Per l'ingresso dell'allarme è possibile selezionare ON e OFF.
- ☆ ALLARME OUT: Per l'uscita dell'allarme è possibile selezionare NC e NO.
- ☆ TEMPO DI PAUSA: Il suo range è 05-10 sec.
- ☆ ALLARME 1: Nessuna azione e preset 1-16 selezionabili.
- ☆ ALLARME 2: Nessuna azione e preset 1-16 selezionabili.
- ☆ ALLARME 3: Nessuna azione e preset 1-16 selezionabili.
- ☆ ALLARME 4: Nessuna azione e preset 1-16 selezionabili.

**Nota:** Se ci sono più ingressi allarme alla stesso tempo, il sistema risponderà a turno agli ingressi allarme rispettando il tempo di pausa.

## 4.3 Telecamera

<TELECAMERA>	
LIMITE ZOOM	
M. MESSA FUOCO	AUTO
ZOOM DIGITALE	OFF
VELOCITÀ ZOOM	ALTA
-<ADV>	
<AE>	
ESCI	

- ☆ LIMITE ZOOM: Visualizza la posizione massima dello zoom, con zoom digitale impostabile su OFF o ON.
- ☆ M. MESSA FUOCO: Automatica e manuale selezionabili.
- ☆ ZOOM DIGITALE: Lo zoom digitale ha ON/OFF selezionabili.
- ☆ VELOCITÀ ZOOM: La velocità dello zoom ha ALTA e BASSA selezionabili.

### 4.3.1 CAM ADV

<CAM ADV>	
-	
MODALITÀ WB	AUTO
GUADAGNO ROSSO	AUTO
GUADAGNO BLU	AUTO
NITIDEZZA	05
BLC	OFF
WDR	OFF
ESCI	

- ☆ MODALITÀ WB: È possibile selezionare interno, esterno, automatico e manuale.
- ☆ GUADAGNO ROSSO: Può essere regolato solo nella situazione in cui la modalità WB è manuale. Il suo range è 000-255.
- ☆ GUADAGNO BLU: Può essere regolato solo nella situazione in cui la modalità WB è manuale. Il suo range è 000-255.
- ☆ NITIDEZZA: Il suo range regolabile è 0-15.
- ☆ BLC: È possibile selezionare ON e OFF.
- ☆ WDR: È possibile selezionare ON e OFF.

### 4.3.2 CAM AE

<CAM AE>	
MODALITÀ AE	AUTO
MOD. DIAFRAMMA	AUTO
TEMPO DIAFRAMMA	AUTO
OTTURATORE	AUTO
GUADAGNO	AUTO
ICR	GIORNO
ESCI	

- ☆ TEMPO DIAFRAMMA: Imposta la velocità di apertura del diaframma.
- ☆ OTTURATORE: Imposta l'otturatore della telecamera. È possibile selezionare otturatore automatico e manuale.
- ☆ GUADAGNO: è possibile selezionare automatico e manuale.
- ☆ ICR: È possibile selezionare automatico, giorno o notte.

#### Nota:

1. Diaframma, otturatore e guadagno possono essere impostati solo nella situazione in cui la modalità AE è manuale.
2. La funzione D/N può essere impostata su automatico solo nella situazione in cui la modalità AE è automatica.

### 4.4 IR

<IR>	
MODALITÀ IR	AUTO
POTENZA USCITA	9
TEMPO DI TEST	08S
POTENZA STANDBY	8
TEMPO STANDBY	20S
ILLUMINAZIONE ON	08L
INTER. IR ZOOM	05
LUCE AMBIENTE	
ESCI	

- ☆ MODALITÀ IR: È possibile selezionare luce piccola on, luce grande on, manuale e off.
- ☆ POTENZA USCITA: Il suo range selezionabile è 1-9.
- ☆ TEMPO DI TEST: Il suo range regolabile è 2-15 sec.
- ☆ POTENZA STANDBY La potenza di standby IR può essere impostata nei livelli 1-9 quando la telecamera a cupola è nel tempo di inattività, che può migliorare la vita delle luci IR.
- ☆ TEMPO STANDBY: Rappresenta l'intervallo di tempo che passa da nessun funzionamento a telecamera in funzione.
- ☆ ILLUMINAZIONE ON: Il suo range è 0-25. Nella modalità IR in auto, quando "ILLUMINAZIONE ON" è inferiore a "LUCE AMBIENTE", l'immagine passa a colori e le luci IR si spengono. Se "ILLUMINAZIONE ON" è superiore a "LUCE AMBIENTE", l'immagine passa in B/N e le luci IR si accendono.
- ☆ INTER. IR ZOOM: Quando il valore dello zoom raggiunge l'impostazione richiesta, i LED IR passano automaticamente da illuminazione vicina a illuminazione lontana. Le opzioni del valore di zoom dipendono dal modulo, 01- 10 ( 12). L'impostazione predefinita è 05. Ad es., quando il valore dello zoom è impostato su 06, i LED IR passano automaticamente da illuminazione vicina a illuminazione lontana dopo che il valore ha raggiunto 6X o più di 6X.
- ☆ LUCE AMBIENTE: Questa funzione è una informazione di sistema e non può essere modificata. Essa si aggiorna automaticamente in base alla luce ambiente nel range di 50 livelli.



## 4.5 Display

<DISPLAY>	
←ID DOME	ON
ZOOM	ON
P E T	ON
AZIONE	ON
ORA	OFF
IR	ON
ESCI	

- ☆ ID DOME: Visualizza ON o OFF.
- ☆ ZOOM: Può essere selezionato come ON o OFF.
- ☆ P E T: Può essere selezionato come ON o OFF.
- ☆ AZIONE: Visualizza l'azione attuale, come salva preset, richiama preset, scan 360°. È possibile selezionare ON o OFF.
- ☆ ORA: Ha le modalità ON e OFF.
- ☆ IR: ☀️ indica che si visualizza lo stato dell'IR e sarà visualizzato nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Aprire la barra di avanzamento del display IR "▢", che si riempirà gradualmente con il livello di illuminazione.

**Nota:** L'impostazione display permette all'utente di visualizzare l'operazione che la telecamera sta effettuando.

## 4.6 Ora

<ORA>	
DATA	2000-01-01
ORA	00:00:00
<PROGRAMMA>	
SALVA	
ESCI	

<PROGRAMMA>		
INIZIO	FINE	AZIONE
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
00:00:00	00:00:00	NESSUNA
←SALVA		

- ☆ DATA: Imposta la data del sistema.
- ☆ ORA: Imposta l'ora del sistema.
- ☆ PROGRAMMA:

Azione: Sono selezionabili preset 1-8, scan A-B, scan 360°, Giro, schema, nessuna azione.

Esempio di programma:

1: Possono essere impostati 8 programmi. Prima, selezionare il programma che si vuole impostare e premere il tasto destro per accedere all'impostazione.

2: Utilizzare i tasti di su e giù per regolare il valore attuale e premere il tasto destro per confermare e passare alla regolazione successiva. L'elemento che può essere modificato lampeggia. Quando lampeggia, utilizzare nuovamente il tasto destro per uscire dalla modifica del programma, mentre si preme il tasto sinistro per annullare l'operazione.

3: Selezionare il programma successivo e ripetere le operazioni riportate in precedenza.

4: Quando si imposta lo stato, premere il tasto sinistro per uscire dall'impostazione. Quando si seleziona lo stato, premere il tasto sinistro per tornare alla pagina precedente.

**Nota:** Non è possibile salvare dei programmi che si sovrappongano nell'intervallo di tempo. Il sistema risponderà dando priorità al primo programma impostato, solo dopo il suo completamento, esso ritornerà agli altri programmi. Assicurarsi che ci sia solo un programma in un dato periodo. Il sistema ritornerà al preset 1 dopo il completamento del

programma.

#### 4.7 Lingua

<LINGUA>	
└ LINGUA	ITALIANO
ESCI	

- ☆ LINGUA: La lingua può essere impostata come inglese, francese, tedesco, spagnolo o Italiano.

#### 4.8 Reset

<RESET>	
└ DATI CAM	
DATI SISTEMA	
IMP. DI FABBRICA	
CALIBRAZIONE	15D
ESCI	

- ☆ DATI CAM: È utilizzato per inizializzare il modulo telecamera.
- ☆ DATI SISTEMA: È utilizzato per inizializzare le impostazioni del sistema, incluso le impostazioni della telecamera, ma non cancellerà tutte le informazioni in memoria.
- ☆ IMP. DI FABBRICA: È utilizzato per inizializzare le impostazioni del sistema e della telecamera. Dopo ciò, tutte le informazioni in memoria saranno cancellate, quali preset, schema, ecc. Utilizzare con attenzione. Questa operazione richiede più tempo. Attendere con pazienza.
- ☆ CALIBRAZIONE: Eseguire questa funzione per ripristinare il motore della miniPTZ con cadenza regolare, per prevenire l'imprecisione locale causata dal funzionamento continuato. Tempo di ripristino predefinito è 15D. È possibile selezionare da 01 a 60 e Off.

### Appendice I Protezione antifulmine e anti sovracorrente

Questo prodotto è estremamente protetto da scariche in aria e fulmini con tecnologia TVS, che può prevenire in modo efficiente i fulmini transienti con tensione inferiore a 6000V, sovracorrente e danni causati da altri tipi di segnali ad impulso.

Tuttavia, possono essere necessarie misure preventive nella struttura per assicurare le sicurezza elettrica in caso di installazione in esterno, secondo queste indicazioni:

- La linea di trasmissione del segnale deve essere almeno 50 metri lontana da dispositivi ad alta tensione o cavi ad alta tensione.
- Cercare di scegliere un cablaggio esterno posto lungo il livello del tetto.
- Cablaggio passante in tubi di acciaio è utilizzato in aree aperte e le unità dei tubi di acciaio devono essere collegate a terra in un punto. Cablaggio surriscaldato è assolutamente proibito.
- Nelle aree con forti temporali o aree con elevata tensione indotta (quali sottostazioni ad alta tensione), deve essere effettuata l'installazione del dispositivo di protezione da fulmini ad alta potenza supplementare e l'asta parafulmini.

- La protezione da fulmini e la messa a terra di dispositivi e linee esterne deve tenere in considerazione i requisiti di protezione contro fulmini previsti per gli edifici ed essere conformi agli standard industriali e ai relativi standard nazionali.
- Il sistema deve essere dotato di messa a terra equipotenziale. Il dispositivo di messa a terra deve soddisfare i requisiti dell'anti-interferenza e della sicurezza elettrica e non deve essere messo in corto o mischiato con linee adiacenti nella griglia di alimentazione. Se il sistema è collegato a terra in modo indipendente, l'impedenza di messa a terra deve essere inferiore a  $4\Omega$ , e la sezione trasversale del conduttore di messa a terra non deve essere inferiore a  $25\text{mm}^2$ .

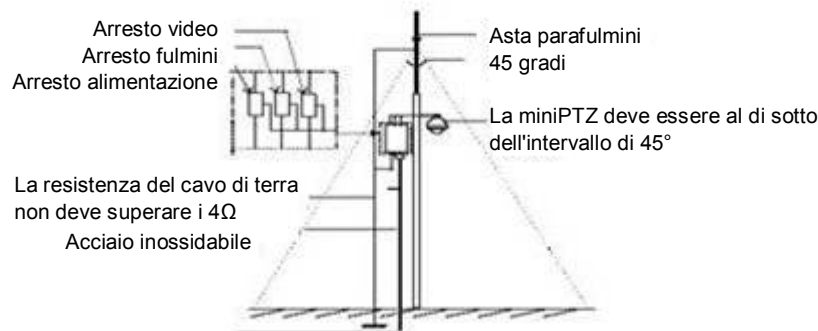


Fig. 25

## Appendice II : Pulizia coperchio trasparente

Per assicurare un'immagine chiara della cupola, la parte inferiore della cupola deve essere pulito regolarmente.

- Fare attenzione quando si pulisce di evitare di toccare la telecamera direttamente con le mani. L'acidità naturale della pelle delle dita può corrodere la superficie di rivestimento. Attrezzi duri possono graffiare la cupola inferiore causando l'offuscamento delle immagini della telecamera e influenzando quindi la qualità dell'immagine.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto o mezzo alternativo per pulire la superficie interna ed esterna.
- Se lo sporco è serio, l'utente può utilizzare un detergente neutro. Qualsiasi prodotto per la pulizia di arredi antichi può essere utilizzato per pulire il coperchio inferiore.

## Appendice III : Informazioni sul BUS RS-485

### 1. Funzioni di base del BUS RS-485

Secondo gli standard bus dell'industria del RS-485, il bus RS-485 è un bus di comunicazione half-duplex con impedenza caratteristica di  $120\Omega$ , la cui capacità di carico max. è 32 dispositivi (incluso il dispositivo principale e quello controllato).

### 2. Modalità di collegamento e resistenza terminale

2.1 Lo standard del bus RS485 richiede che la modalità di collegamento in daisy-chain utilizzando resistenze terminali da  $120\Omega$  collegate a entrambe le estremità.

Le fig. 26 e fig. 27 mostrano in modo semplificato la modalità di collegamento; la lunghezza del tratto "D" non deve superare i 7 metri.

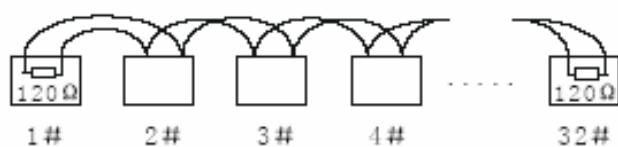


Fig. 26

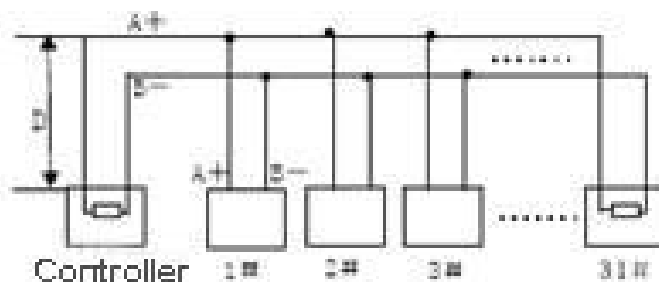


Fig. 27

2.2 La resistenza terminale da  $120\Omega$  è collegata come mostrato nella fig. 27.

La resistenza terminale da  $120\Omega$  è disponibile nella scheda di circuito, che è una delle schede di alimentazione presenti nella staffa di montaggio.

Quando è necessario collegare la resistenza a  $120\Omega$ , basta modificare il mini jumper da "OFF" a "ON". La resistenza da  $120\Omega$  risulterà collegata al circuito. L'impostazione predefinita del mini jumper è "OFF".

## Appendice IV : Gestione eccezioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dopo l'accensione, non si registra alcuna azione (testo automatico) e nessuna immagine video.	Il cablaggio è collegato in modo errato.	Verificare se l'alimentazione è stata collegata al contrario.
	La tensione in ingresso è troppo bassa.	Verificare la tensione in ingresso.
	L'alimentatore non funziona	Sostituire con un alimentatore nuovo.
Il test automatico è normale, ma la telecamera non può essere controllata.	Errore delle impostazioni sulla comunicazione	Impostare il protocollo, il baud rate e l'indirizzo corretti del dispositivo.
	Polarità invertita del BUS di comunicazione	Verificare la polarità del collegamento RS485 secondo il manuale di istruzioni.
Rumore dopo il test automatico	Ostruzione meccanica	Verificare e correggere.
	Il modulo della telecamera non è installato correttamente.	Correggere l'installazione.
	Alimentatore sotto dimensionato.	Sostituire con un alimentatore corretto.
Immagine non stabile	Alimentatore sotto dimensionato.	Verificare l'alimentazione o assicurare che l'ingresso dell'alimentazione sia 24VAC.
	Il cavo video è collegato in modo errato.	Verificare il collegamento del cavo video.
L'immagine è sfocata	La telecamera è in messa a fuoco manuale.	Passare a messa a fuoco automatica.
	L'obiettivo è ostruito da polvere.	Pulire l'obiettivo.
Il controllo PTZ non risponde correttamente.	Alimentatore di potenza troppo bassa.	Cambiare l'alimentatore 24VAC.
	La distanza di comunicazione è troppo lunga.	Assicurarsi che la distanza sia nel range consentito.
	Il cavo RS485 non è collegato correttamente.	Assicurarsi che il RS485 sia collegato correttamente.
	Troppe telecamere PTZ collegate.	Assicurarsi che il numero di telecamere PTZ collegate sia nella quantità consentita.

## **Dichiarazione copyright**

Questo copyright appartiene ad AASSET SECURITY ITALIA. Senza permesso, non copiare o riprodurre il contenuto di questo manuale in alcuna forma o in qualsiasi mezzo.

La società segue la politica di continuo sviluppo. Pertanto, la società si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti descritti senza preavviso.

Il contenuto di questo manuale è offerto secondo lo "stato attuale". A meno che non sia indicata altra legge applicabile, la società non effettua alcun tipo chiarimento o garanzia in merito alla precisione, all'affidabilità e al contenuto di questo manuale. La società si riserva il diritto di apportare modifiche o di ritirare questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.



V:RM1.20